

7

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

č. u požičiavateľa: ZML-4-16/2021-TN

č. u vypožičiavateľa:

uzatvorená podľa § 659 a násl. Občianskeho zákonníka a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Požičiavateľ: SR - Štatistický úrad Slovenskej republiky
Sídlo: Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava 45
zastúpený: Ing. Alexander Ballek - predseda úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
SK46 8180 0000 0070 0007 2444
BIC: SPSRSK
IBAN: SK59 8180 0000 0070 0006 8621
BIC: SPSRSKBA – prevádzkové náklady
IČO: 00 166 197
DIČ: 2020830218

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: SR - Pamiatkový úrad Slovenskej republiky
Sídlo: Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava
zastúpený: PhDr. Radoslav Ragač, PhD.
dočasne poverený generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK65 8180 0000 0070 0006 8998
IČO: 31755194
DIČ: 2021491560

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v budove požičiavateľa v Prievidzi na Novej ul. č. 2, zapísanej na liste vlastníctva č. 2320, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu v Prievidzi, katastrálne územie Prievidza, na parcele č. 2193/1, súpisné číslo 10469, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe požičiavateľa v podiele 1/1.
2. Požičiavateľ, na základe tejto zmluvy, prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky nebytové priestory nachádzajúce sa v suteréne, na prízemí a 1. poschodí

administratívnej budovy Štatistického úradu v Prievidzi, s celkovou plochou **104,87 m²**, čo predstavuje **49,97%** z celkovej úžitkovej plochy v správe požičiadateľa. Priestory predstavujú dočasne prebytočný majetok štátu. Špecifikácia vypožičaných priestorov tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

3. Vypožičiavateľ užíva na základe tejto zmluvy aj ostatné priestory na prízemí a v suteréne (sociálne zariadenia a chodbu), za ktoré bude uhrádzať cenu služieb v podiele pripadajúcom na predmet výpožičky, t. j. spolu o výmere 12,37 m², čo predstavuje 5,89 % z celkovej podlahovej plochy budovy. S právom užívania predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy je spojené aj právo vypožičiadateľa užívať bezplatne spoločné priestory a zariadenia budovy, t. j. schodiská, chodby, vstupná hala.

Článok II

Účel výpožičky

Vypožičiavateľ bude užívať priestory uvedené v článku I tejto zmluvy na administratívne, archívne a skladové účely vyplývajúce z predmetu jeho činnosti.

Článok III

Výška a spôsob platieb prevádzkových nákladov

1. Prevádzkovanie nehnuteľnosti, v ktorej sa nachádza predmet tejto zmluvy, zabezpečuje Štatistický úrad Slovenskej republiky – pracovisko ŠÚ SR v Trenčíne.
2. Výška úhrady nákladov za služby spojené s užívaním vypožičaných priestorov (ochrana objektu, elektrina, plyn, vodné a stočné, zrážková voda, upratovanie, obsluha kotolne, údržba vrátane revízií súvisiacich s nehnuteľnosťou, napr. revízie kotla, celej vykurovacej sústavy, revízie bleskozvodov a iných elektrických zariadení, hasiacich prístrojov a pod.) je stanovená v bode 3 tohto článku.
3. Výška prevádzkových nákladov za kancelárske priestory (štruktúra nákladov je uvedená v bode 2 tohto článku) je stanovená paušálnou čiastkou 27,00 €/m²/rok, čo celkom predstavuje ročne 1 897,83 € (slovom: jedentisícosemstodevätidesiatsedem EUR 83/100). Výška prevádzkových nákladov za sklad, WC, hygienickú miestnosť a archív je stanovená paušálnou čiastkou 15,50€/m²/rok, čo celkom predstavuje ročne 535,99 € (slovom: päťstotridsaťpäť EUR 99/100).
4. Výška prevádzkových nákladov za alikvótnu časť ostatných priestorov (chodby, schody) je stanovená paušálnou čiastkou 11,50 €/m²/rok, čo celkom predstavuje ročne 142,26 € (slovom: jednostoštyridsaťdva Eur 26/100). Výpočet prevádzkových nákladov je uvedený vo Výpočtovom liste, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy. Úhrada prevádzkových nákladov sa bude vykonávať štvrťročne, čo predstavuje celkovo sumu **644,02 €** na účet požičiadateľa SK59 8180 0000 0070 0006 8621, na základe faktúry vystavenej Štatistickým úradom Slovenskej

republiky – pracovisko ŠÚ SR v Trenčíne, Kniežat'a Pribinu 28, 911 01 Trenčín do 10. dňa 1. mesiaca každého kalendárneho štvrťroka so splatnosťou 14. dní od jej doručenia vypožičiatel'ovi na adresu: Pamiatkový úrad SR, Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava.

5. Za splnenie úhrady faktúry sa považuje deň pripísania fakturovanej sumy na účet požičiavateľa.
6. Požičiavateľ má právo zmeniť paušálnu sumu úhrady prevádzkových nákladov v prípade preukázateľnej zmeny cien vstupov, za ktoré sa úhrada vykonáva.
7. Vyúčtovanie prevádzkových nákladov bude vykonané na základe ročného zúčtovania vypožičiatel'a za predošlé zúčtovacie obdobie (spravidla kalendárny rok) do 31. 3. nasledujúceho roka na základe vyúčtovacej faktúry. Prípadný nedoplatok uhradí vypožičiatel' na účet požičiavateľa SK59 8180 0000 0070 0006 8621 do 30 dní od prijatia vyúčtovacej faktúry a prípadný preplatok z vyúčtovania je požičiavateľ povinný uhradiť na účet vypožičiatel'a do 30 dní od vystavenia vyúčtovacej faktúry.
8. Ukazovateľom pre výpočet výšky úhrady prevádzkových nákladov podľa bodu 3 a 4 je:
 - a) výsledok ročného zúčtovania nákladov požičiavateľa na dodávku tepla, elektrickej energie, vodného, stočného, zrážkovej vody, revízií, ochrany majetku, a ostatných prevádzkových nákladov za predošlý kalendárny rok za celkovú podlahovú plochu objektu,
 - b) percentuálny podiel využívanej plochy vypožičiatel'a z celkovej plochy objektu požičiavateľa, ktorý predstavuje 49,97 % a ostatných priestorov, ktoré predstavujú 5,89%.
9. Ak je vypožičiatel' v omeškaní s úhradou faktúry súvisiacou s touto zmluvou, je povinný za každý deň omeškania uhradiť požičiavateľovi úroky z omeškania v zákonnej výške.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiatel'ovi predmet zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. Vypožičiatel' bol s technickým stavom predmetu výpožičky pred podpisom zmluvy riadne oboznámený.
2. Vypožičiatel' je oprávnený vypožičané nebytové priestory užívať len na účely presne vyšpecifikované v čl. II tejto zmluvy.
3. Stavebné a technické zmeny na predmete výpožičky je vypožičiatel' oprávnený vykonávať iba s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiatel' môže požadovať úhradu vynaložených nákladov spojených s touto zmenou iba v prípade, ak požičiavateľ so zmenou súhlasil a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.

4. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potreby väčších opráv a údržby, ktoré má vykonať požičiavateľ. Pri porušení tejto povinnosti zodpovedá vypožičiavateľ za škodu tým spôsobenú a nemá nároky, ktoré by mu inak prináležali pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať predmet výpožičky pre vady, ktoré včas neoznámil požičiavateľovi. Ak potreby týchto opráv a údržby boli spôsobené vypožičiavateľom, požičiavateľ ich vykoná v rámci svojich možností na náklady vypožičiavateľa.
5. Vypožičiavateľ je zodpovedný za všetky škody na predmete výpožičky, ako i na spoločných priestoroch a zariadeniach, ako i majetku tretích osôb, ktoré spôsobí sám, jeho zamestnanci alebo iné osoby prítomné v predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poskytovať požičiavateľovi potrebnú súčinnosť pri výkone opráv a údržby kedykoľvek a znášať obmedzenia v užívaní predmetu výpožičky v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie týchto činností. V opačnom prípade zodpovedá za škodu vzniknutú požičiavateľovi nesplnením tejto súčinnosti.
7. Požičiavateľ je oprávnený vykonávať odbornú prehliadku predmetu výpožičky počas trvania zmluvy po dohode s vypožičiavateľom v priebehu obvyklých hodín pracovného dňa, a to aj v sprievode iných osôb, najmä z dôvodu kontroly zariadení a príslušenstva, zistenia spôsobu užívania predmetu výpožičky, ako aj uskutočňovania prác potrebných pre stavebné úpravy a opravy predmetu výpožičky a odstránenia akejkoľvek škody a prekážky.
8. Vypožičiavateľ zabezpečuje na svoje náklady:
 - a) drobné opravy a obvyklú údržbu vyplývajúcu z používania priestorov v zmysle príslušných predpisov,
 - b) poistenie vlastného majetku umiestneného v prenajatých priestoroch,
 - c) po dohode s požičiavateľom prípadné opravy a údržbu väčšieho rozsahu za osobitných podmienok zúčtovania, na základe samostatnej dohody uzatvorenej s požičiavateľom,
 - d) prípadnú osobitnú ochranu pred odcudzením vo vypožičaných priestoroch.
9. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať všetky povinnosti týkajúce sa predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ochrany majetku vrátane ochrany pred požiarom v súlade so záväznými platnými právnymi a internými predpismi upravujúcimi danú oblasť. Zodpovedá v týchto oblastiach za konanie svojich zamestnancov.
10. Vypožičiavateľ je povinný na zabezpečenie ustanovení zákona č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj interného predpisu upravujúceho danú oblasť, dodržiavať zákaz fajčenia v celom vypožičanom priestore. Na fajčenie je vyhradený priestor pred vchodom do budovy. V prípade porušenia tohto ustanovenia zamestnancami vypožičiavateľa, vypožičiavateľ zodpovedá za ich konanie a sankcie za porušenie tejto zmluvnej povinnosti sú v jeho kompetencii.

11. BOZP a ochranu pred požiarmi si vypožičiavateľ vykonáva v plnom rozsahu vo svojej pôsobnosti.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že ohlasovňa požiarov pre predmet výpožičky je na prízemí v kancelárii č. 3 budovy požičiavateľa v Prievidzi.

13. Požičiavateľ môže vypovedať zmluvu aj pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky, ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom. Výpovedná doba je 1 mesiac a plyní odo dňa nasledujúceho po doručení výpovede vypožičiavateľovi.

14. Zmluvné strany sa dohodli, ak vypožičiavateľ bude v omeškaní o viac ako 1 mesiac s úhradou faktúr za prevádzkové náklady, pôjde o podstatné porušenie jeho zmluvnej povinnosti. V tomto prípade je požičiavateľ oprávnený ukončiť zmluvný vzťah k 1. dňu nasledujúceho mesiaca po zistení podstatného porušenia zmluvnej povinnosti zo strany vypožičiavateľa.

15. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať vypožičané priestory požičiavateľovi v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na primeranú mieru opotrebovania.

16. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané nebytové priestory do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.

17. Ak vypožičiavateľ prenechal majetok, ktorý je predmetom výpožičky, do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je ním uzatvorená zmluva neplatná.

18. Vypožičiavateľ nie je oprávnený zriadiť stavbu na pozemku, na ktorom je umiestnený predmet výpožičky.

Článok V

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na 5 rokov od nadobudnutia jej účinnosti.

2. Zmluvu je možné ukončiť, okrem prípadov uvedených v čl. IV body 13. a 14. a bodu 2. tohto článku, aj dohodou zmluvných strán a výpoveďou bez uvedenia dôvodu ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, najskôr od **1. 8. 2021**.

4. Prípadné zmeny a doplnky k tejto zmluve budú vypracované formou osobitných písomných dodatkov.

5. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
6. Zmluva sa vypracováva v piatich vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží požičiavateľ a dve vypožičiavateľ.

V Bratislave:

V Bratislave:

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Alexander Ballek
predseda
Štatistického úradu SR

PhDr. Radoslav Ragač, PhD
dočasne poverený generálny
riaditeľ
Pamiatkového úradu SR

Zoznam príloh k zmluve o výpožičke nebytových priestorov:

1. Špecifikácia vypožičaných pr
2. Výpočtový list

ŠPECIFIKÁCIA VYPOŽIČANÝCH PRIESTOROV

Vypožičané nebytové priestory:**Kancelárske priestory:**1. poschodie

kancelária č. 4	20,70 m ²
kancelária č. 5	18,90 m ²
kancelária č. 6	10,22 m ²

prízemie

kancelária č. 2	20,47 m ²
Spolu	70,29 m²

Ostatné priestory:1. poschodie

WC, hygienická miestnosť	6,77 m ²
sklad č. 11	1,76 m ²
chodba	8,01 m ²

suterén

archív č.1	18,04 m ²
Spolu	34,58 m²

Vypožičané nebytové priestory spolu: 104,87 m²

Ostatné užívané priestory:prízemie

chodba	3,99 m ²
schody	2,81 m ²

suterén

chodba	3,63 m ²
schody	1,94 m ²
Spolu	12,37 m²

Poznámka:

Výmera ostatných užívaných priestorov zodpovedá percentuálnemu obsadeniu miestností v príslušnej časti prízemí a suterénu (chodba prízemie 37,43% z 10,67 m², schodisko na prízemí 37,43% z 7,5 m², chodba v suteréne 33,43% z 10,86 m², schodisko do suterénu 33,43% z 5,81 m²). Percentuálne vyjadrenie podielu ostatných priestorov sa vypočítalo ako podiel plochy vypožičaných miestností na prízemí a v suteréne (20,47 m², 18,04 m²) k celkovej podlahovej ploche na prízemí a v suteréne mimo ostatných priestorov (54,69 m², 53,96 m²).

VÝPOČTOVÝ LIST

úhrady za užívanie nebytových priestorov podľa zákona č. 18/1996 Z. z.
o cenách, v znení neskorších predpisov

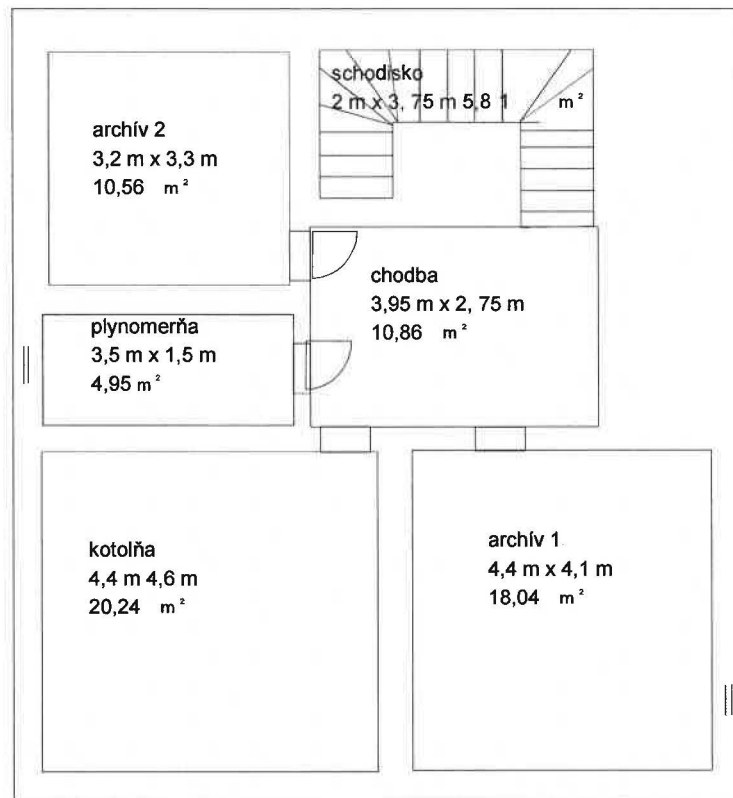
Vypožičiavateľ : Pamiatkový úrad SR
Objekt : budova ŠÚ SR, Nová 2, Prievidza
Spôsob využitia : kancelárske priestory na administratívnu činnosť,
archív, sklad

Druh a rozmery užívaných priestorov:**PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY**

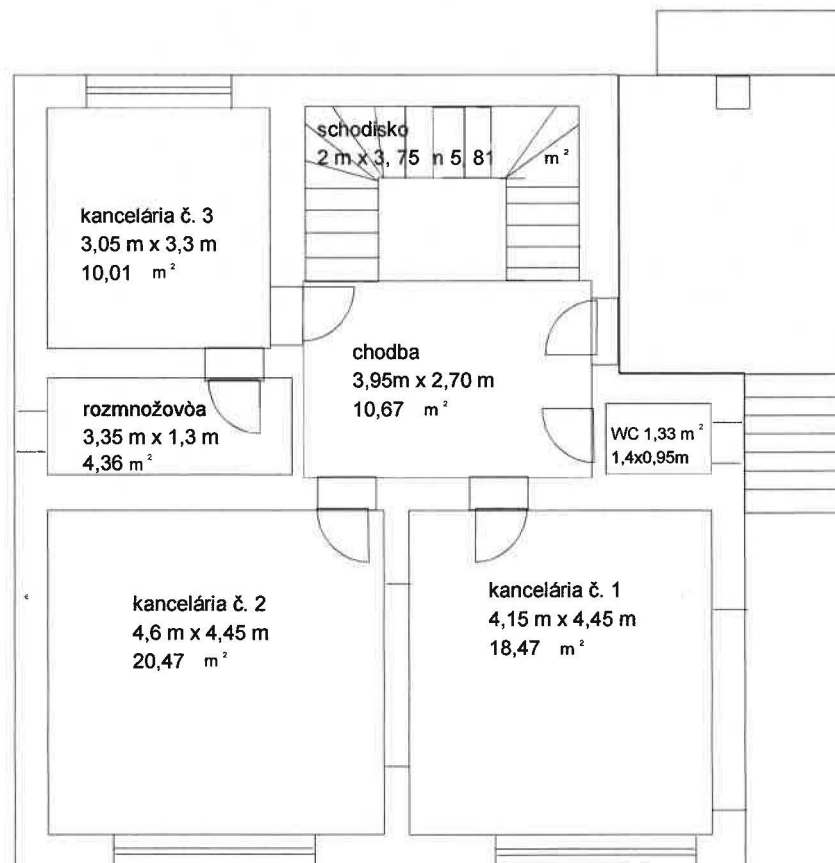
Kancelárske priestory:	70,29 m ² x 27,00 €/m ² /rok	1 897,83 €
Sklad, WC, hygienická miestnosť, archív	34,58 m ² x 15,50 €/m ² /rok	535,99 €
Ročná úhrada za užívanie vypožičaných priestorov:		2 433,82 €
Štvrťročná úhrada:		<u>608,45 €</u>
Ostatné priestory:	12,37 m ² x 11,50 €/m ² /rok	142,26 €
Ročná úhrada za užívanie spoločných priestorov:		142,26 €
Štvrťročná úhrada:		<u>35,57 €</u>
Spolu štvrťročná úhrada prevádzkových nákladov:		<u>644,02 €</u>

Plán administratívnej budovy Štatistického úradu v Prievidzi

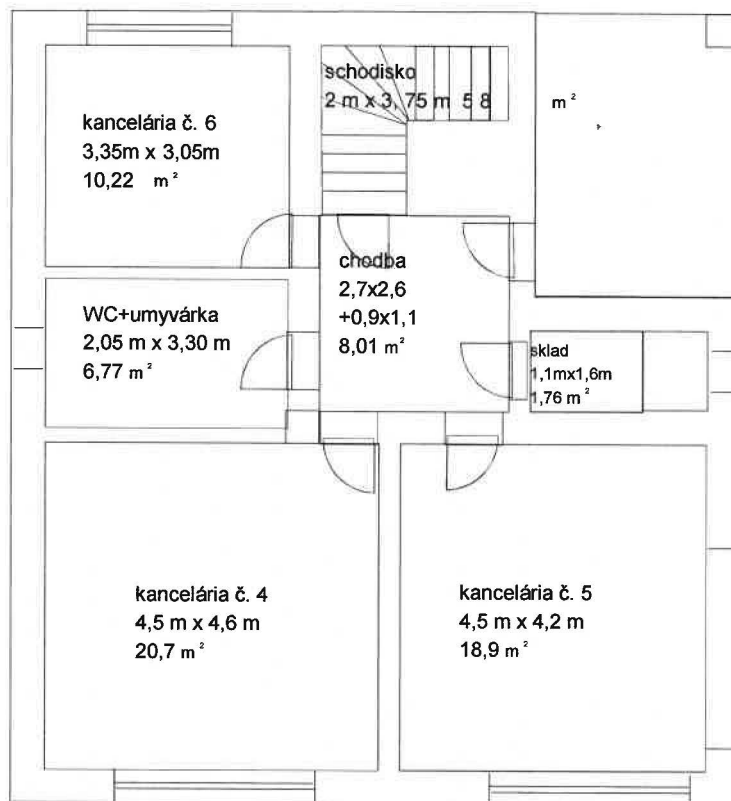
suterén:



prízemie:



1. poschodie:



Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou priestorov o celkovej výmere 104,87 m² na suteréne, na prízemí a na 1. poschodí stavby (budova) so súp. č. 10469, situovanej na pozemku parc. C-KN č. 2193/1, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, vedenej v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Prievidza na liste vlastníctva č. 2320 v celosti (predmet výpožičky je špecifikovaný v Článku I. bod 2. a prílohe č. 1 zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. ZML-4-16/2021-TN), do bezodplatného užívania Pamiatkovým úradom Slovenskej republiky, Cesta na Červený most č. 6, 814 06 Bratislava, IČO 31 755 194.

V Bratislave 27.07.2021

K spisu číslo: MF/11439/2021-821

JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho